

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 15 (1897)  
**Heft:** 81

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts, ganze Spaltenbreite 50 Cts, per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts, la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Banque de la Suisse Italienne à Lugano. — Schutz des gewerblichen Eigentums in Japan. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1897. 17. März. Emil Taussig, von Kischitz (Böhmen), und Jens Peter Bradsted, von Kopenhagen (Dänemark), beide in Zürich III, haben unter der Firma **Taussig & Bradsted** in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1896 ihren Anfang nahm. Akad. Dekorationsmalergesellschaft. Mattengasse 17.

17. März. **Gemeindeverein Maur**, daselbst, Genossenschaft (S. H. A. B. vom 19. März 1895, pag. 305). An Stelle des bisherigen Aktuars August Hess wurde gewählt: Robert Heusser, von Gossau, in Maur, und für den bisherigen Präsidenten der Handelskommission Albert Schaufelberger: Rudolf Wolfer, von und in Maur.

18. März. Eintragung von Amteswegen, verfügt vom Handelsregisterbureau: Inhaber der Firma **Jakob Gerhard** in Zürich III ist Jakob Gerhard, von Brittnau (Aargau), in Zürich III. Schweinehandel an gros. Rothwandstrasse 64.

###### Bern — Berne — Basle

###### Bureau Biel.

1897. 19. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Grünberg & Co** in Biel (S. H. A. B. Nr. 413 vom 8. Mai 1893) ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

###### Bureau Burgdorf.

15. März. Unter der Firma **Käseereigenossenschaft Blaumatt** besteht, mit Sitz in Blaumatt, Gemeinde Heimiswyl, eine Genossenschaft, welche zum Zwecke hat die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Milchprodukten, durch Selbstbetrieb oder durch den Verkauf der Milch an Milchhändler, an einen Käser oder Käsehändler. Letzterer kann jedoch nur stattfinden, wenn  $\frac{3}{4}$  sämtlicher Baumitglieder dazu stimmen. Die Statuten sind am 13. Januar 1897 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Neue Mitglieder können durch Genossenschaftsbeschluss jederzeit aufgenommen werden. Dieselben haben sich beim Präsidenten schriftlich anzumelden und zu ihrer Aufnahme ist wenigstens eine Zweidrittelmehrheit sämtlicher Genossenschaftsmitglieder erforderlich. Die Mitglieder haben sogenannte Stammanteile von je Fr. 100 zu übernehmen. Die Zuteilung dieser Stammanteile erfolgt durch die Genossenschaftsversammlung im Verhältnis zum Viehbestand des betreffenden Mitglieds in Verbindung mit dem Jucharten- oder Aren-Halt des urbaren Landes desselben. Die Stammanteile sind bis auf weiteres unzinbar. Die Anteilscheine sind weder teilbar, noch ohne Zustimmung der Genossenschaft übertragbar, sie können nicht gepfändet und nicht zur Konkursmasse gezogen werden. Die Privatgläubiger eines Genossenschafters sind nicht befugt, die zum Genossenschaftsvermögen gehörenden Sachen, Forderungen oder Rechte zum Behufe ihrer Befriedigung oder Sicherstellung in Anspruch zu nehmen. Gegenstand der Exekution gegen einen Genossenschafter oder der Beschlagnahme kann für sie nur sein, was derselbe bei Verlust oder Aufgabe der Mitgliedschaft oder im Liquidationsfall in Anteilen zu fordern berechtigt ist. Beim Absterben eines Mitgliedes oder beim Verkauf seiner Liegenschaften gehen die dahingehenden Rechte desselben an dessen Rechtsnachfolger als Liegenschaftsbesitzer über, sind demnach als Zubehör des betreffenden Heimwesens zu betrachten und von letzteren ohne Einwilligung der Generalversammlung unzertrennlich. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt und durch Ausschluss. Der Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres erfolgen und muss wenigstens 6 Monate vorher schriftlich dem Vorstand argezeigt werden. Das austretende Mitglied hat auf alle Genossenschaftsrechte zu verzichten. Der Ausschluss erfolgt auf Beschluss der Generalversammlung und es sind dazu  $\frac{2}{3}$  der sämtlichen Mitglieder, welche zugleich  $\frac{2}{3}$  der Stammanteile vertreten, erforderlich. Ausschlussgründe sind: a) Mißfalschung und Zuwiderhandlung gegen die Statuten; b) ein Benehmen, welches auf das gute Gedeihen der Genossenschaft störend einwirkt. Ausgeschlossenen Mitgliedern werden 50% ihrer Anteilscheine vergütet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Gesellschaftsvermögen, die persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Der Käseertrag wird nach Abzug der Betriebskosten, Abgaben und Reparaturen auf Ende eines Betriebsjahres unter die Lieferanten im Verhältnis der von ihnen gelieferten Milch verteilt. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. der aus dem Präsidenten und dem Sekretär der Genossenschaft bestehende Vorstand; 3. der Verwaltungsrat, bestehend aus dem Kassier oder Hüttenmeister, welcher zugleich den Genossenschaftspräsidenten zu vertreten hat, aus den Milchfekern, deren Suppleanten und dem Sekretär. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident des Vorstandes, eventl. dessen Stellvertreter, und der Sekretär kollektiv, und es ist der Vorstand der rechtliche Vertreter der

Genossenschaft gemäss Art. 695 O. R. In den Vorstand sind gewählt worden: als Präsident: Jakob Lüdi, von Heimiswyl, Landwirt, im Ried daselbst. Als Stellvertreter desselben: Friedrich Widmer, von Heimiswyl, Landwirt, in Busswyl alda; als Sekretär: Johann Steffen, von Lützelflüh, Landwirt, in Busswyl zu Heimiswyl. Geschäftslokal: Käserei in Blaumatt, Gde. Heimiswyl.

###### Bureau Interlaken

18. März. Inhaber der Firma **Fritz Hutmacher-Bühler** in Grindelwald ist Fritz Hutmacher, von Gysenstein, angesessen in Grindelwald. Natur des Geschäftes: Hotel und Pension National.

###### Bureau Laufen.

18. März. Die Firma **J. Gerster** in Laufen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 6. März 1883, II. Teil, pag. 240) ist infolge Verzichts der Inhaberin erloschen.

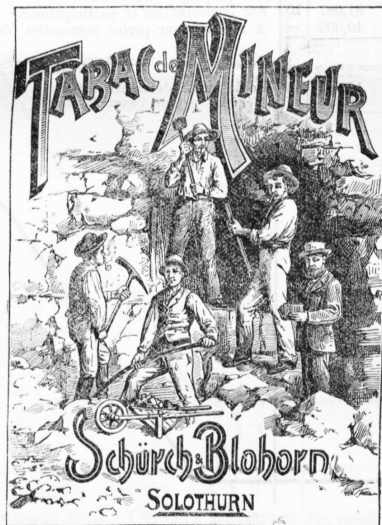
18. März. Inhaber der Firma **Alphons Gerster** in Laufen ist Alphons Gerster, von und in Laufen. Natur des Geschäftes: Wein-, Mehl- und Spezerei-handlung und Gasthof zum Lamm.

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

### Marken. — Marques.

#### Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 9114. — 18. März 1897, 4 Uhr p.  
**Schürch & Blohorn**, Fabrikanten,  
Solothurn (Schweiz).



Rauchtabak.

Nr. 9115. — 19. März 1897, 8 Uhr a.  
**Albert Nägele & Co**, Fabrikanten,  
St. Ludwig (Deutschland)



Waschpulver.

**Compte de profits et pertes  
de la Banque de la Suisse Italienne à Lugano  
y compris ses succursales à Locarno et Mendrisio**

pour l'exercice 1896.

Doit  
Charges

(Sauf ratification statutaire.)

Avoir  
Produits

Doit		Avoir	
Charges		Produits	
<b>I. Frais d'administration.</b>			
	53,068	60	Appointements et gratifications des employés.
	1,862	15	Réparations et entretien du bâtiment de la banque.
	2,450	—	Location.
	962	25	Chauffage, éclairage, service et surveillance.
	5,469	79	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.).
	11,855	38	Ports de lettres, dépêches et frais de concordat.
	450	—	Frais de confection de billets de banque.
	4,184	—	Mobilier: Fournitures, entretien, amortissement.
82,220	1,918	15	Divers.
<b>II. Impôts.</b>			
	1,999	50	Impôt fédéral sur billets de banque.
	13,200	—	Impôt cantonal sur billets de banque.
	9,481	55	Autres impôts cantonaux.
30,470	5,789	80	Impôts communaux.
<b>III. Intérêts débiteurs.</b>			
<i>a. Sur engagements en comptes courants.</i>			
	10,378	92	A comptes de banques d'émission et correspondants.
	78,023	95	A comptes courants créanciers.
	190,492	30	A dépôts en caisse d'épargne.
<i>b. Sur engagements d'autre nature.</i>			
Sur engagements à terme (obligations):			
	117,948.	15	Intérêts et coupons payés.
	118,306.	15	Intérêts et coupons échus non perçus.
	236,254.	30	
397,532	117,617.	45	A déduire: Intérêts et coupons non perçus de l'exercice précédent.
<b>IV. Pertes et amortissements.</b>			
Sur créances à courte échéance:			
	12	15	Sur correspondants.
Sur créances par lettres de change:			
	30.	—	Sur effets escomptés sur la Suisse.
	4,376	50	4,346. 50 Sur effets sur l'étranger.
	2,995	20	Sur effets publics.
	3,039	10	Sur propriétés foncières.
	81,087	10	Sur commandites et participations.
181,510	40,000	—	A réserve pour pertes éventuelles (dotation de 1896).
<b>VI. Bénéfice net.</b>			
	17,682	48	Solde au 31 décembre 1895.
86,124	68,441	87	Bénéfice net de l'exercice 1896.
<b>I. Produit du compte d'effets de change.</b>			
Effets escomptés sur la Suisse:			
			Intérêts perçus . . . . . 44,901. 10
			Réescompte de l'exercice précéd. à 4 % . . . . . 5,995. 93
			50,897. 03
			A déduire: Réescompte au 31 décembre 1896 à 4 1/2 % . . . . . 8,944. 79
		41,952	24
Effets sur l'étranger:			
			Intérêts perçus, commissions et bénéfice sur les cours . . . . . 53,594. 87
			Réescompte de l'exercice précéd. à 4 % . . . . . 7,030. 78
			60,625. 65
			A déduire: Réescompte au 31 décembre 1896 à 4 1/2 % . . . . . 5,491. 66
		55,133	99
Avances sur nantissement:			
			Intérêts perçus et commissions . . . . . 15,785. 25
			Réescompte de l'exercice précéd. à 4 % . . . . . 1,589. 40
			17,374. 65
			A déduire: Réescompte au 31 décembre 1896 à 4 1/2 % . . . . . 1,756. 70
		15,587	95
			112,674 18
<b>II. Intérêts créanciers et commissions.</b>			
<i>a. Sur créances en comptes courants.</i>			
			Des banques d'émission et correspondants . . . . . 21,913 31
			Des comptes courants débiteurs . . . . . 122,552 05
			Des comptes courants créanciers . . . . . 7,107 98
			Des divers (change et provision) . . . . . 6,959 82
<i>b. Sur autres créances et placements.</i>			
			De reports . . . . . 145,608 10
De placements hypothécaires:			
			Intérêts perçus . . . . . 16,855. 60
			Prorata d'intérêts au 31 décembre 1896 . . . . . 4,530. 70
			21,386. 30
			A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent . . . . . 4,441. 90
		16,944	40
D'effets publics:			
			Intérêts perçus sur les fonds publics propres 184,421. 07
			Bénéfice sur les cours des fonds publics propres . . . . . 94,628. 04
			Prorata d'intérêts au 31 décembre 1896 . . . . . 13,278. 70
			242,327. 81
			A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent . . . . . 13,657. 10
		228,670	71
			549,756 37
<b>III. Produits des immeubles.</b>			
			Du bâtiment de la banque . . . . . 5,000 —
			D'autres propriétés foncières . . . . . 4,467 50
			9,467 50
<b>IV. Droits et indemnités.</b>			
			Droit de garde et gestion sur dépôt de titres et objets de valeur, etc. . . . . 1,484 60
<b>V. Produits divers.</b>			
			Bénéfice sur commandites et participations . . . . . 24,205 20
			Agio sur monnaies diverses, billets de banque étrangers . . . . . 11,815 21
			36,020 41
<b>VI. Rentrées d'anciennes créances amorties.</b>			
			Sur effets sur l'étranger . . . . . 596 55
			Sur comptes courants débiteurs . . . . . 175 50
			772 05
<b>VII. Solde du bénéfice de l'année précédente.</b>			
			17,682 48
			Report à nouveau . . . . . 727,857 59
727,857	59		

**Annexe au compte de profits et pertes de la Banque de la Suisse Italienne pour l'exercice 1896.**

**Répartition des bénéfices** suivant les articles 32 \*) et 33 des statuts

Le bénéfice net de l'exercice se monte à . . . . .	fr. 86,124. 35
répartis de la manière suivante:	
5 % sur le capital versé de fr. 1,000,000 . . . . .	fr. 50,000. —
8 % Tantièmes au conseil d'administration (sur fr. 108,441.87 ÷ fr. 50,000. — = fr. 58,441.87) . . . . .	" 4,675. 30
8 % Tantièmes au directeur et aux employés supérieurs (sur fr. 108,441.87 ÷ fr. 50,000. — = fr. 58,441.87) . . . . .	" 4,675. 30
1 % dividende supplémentaire aux actionnaires . . . . .	" 10,000. —
Report à nouveau . . . . .	" 16,773. 75
	fr. 86,124. 35

\*) Art. 32: Sur le bénéfice résultant du bilan, il sera premièrement réparti aux actionnaires 5 % sur le capital versé. L'excédent sera réparti de la manière suivante:

- 10 % au fonds de réserve.
- 8 % au conseil d'administration (§§ 20 et 21).
- jusqu'à 10 % au directeur et aux employés supérieurs.
- le restant en somme ronde aux actionnaires comme dividende. Lorsque le résultat du bénéfice de l'année se présente dans des conditions favorables, le conseil d'administration pourra proposer à l'assemblée générale de prélever un montant supérieur à 10 % du bénéfice en faveur du fonds de réserve; une proposition de cette nature ne pourra être rejetée que par 3/4 des actionnaires présents ou représentés.

Art. 33: Le fonds de réserve est considéré comme fonds opératif, il n'est pas administré séparément et ne porte pas intérêt. Si l'importance de celui-ci dépasse les 30 % du capital versé, il pourra, par décision de l'assemblée générale des actionnaires, être réparti ou destiné à libérer partiellement ou totalement les actions.

**Bilan annuel**  
**de la Banque de la Suisse Italienne à Lugano**  
**y compris ses succursales à Locarno et Mendrisio**  
**au 31 décembre 1896.**

Actif

(Sauf ratification statutaire.)

Passif

Actif		Passif	
<b>I. Caisse.</b>			
	800,000	—	Couverture des billets en espèces ayant cours légal.
	145,926	30	Autres valeurs en espèces ayant cours légal.
	945,926	30	<b>Encaisse légale.</b>
	8,400	—	Propres billets (voir annexe n° 1).
	51,350	—	Billets des autres banques d'émission suisses.
1,059,681	58,985	50	Autres valeurs en caisse.
<b>II. Créances à courte échéance.</b> (Disponibles au plus tard dans les 8 jours.)			
	101,695	60	Banques d'émission suisses, comptes débiteurs.
	886,546	03	Correspondants débiteurs.
	36,389	58	Comptes courants entre la banque principale et ses succursales.
1,057,490	32,859	15	Divers: Coupons.
<b>III. Créances sur effets de change.</b>			
Effets escomptés sur la Suisse:			
	317,834	97	échus dans les 30 jours.
	346,357	36	" entre 31 et 60 "
	375,400	15	" " 61 et 90 "
1,193,089	153,446	97	" après 90 "
Effets sur l'étranger:			
	160,579	27	échus dans les 30 jours.
	206,678	84	" entre 31 et 60 "
	102,095	30	" " 61 et 90 "
641,852	172,499	44	" après 90 "
Avances sur nantissement:			
	221,335	—	échus dans les 30 jours.
	32,420	—	" entre 31 et 60 "
	107,520	—	" " 61 et 90 "
2,205,617	9,450	—	" après 90 "
<b>IV. Autres créances à terme.</b> (Disponibles après 8 jours.)			
	2,742,124	95	Comptes courants débiteurs avec crédit couvert.
	4,178,875	—	Reports.
7,284,067	363,068	—	Créances hypothécaires de toutes sortes.
<b>V. Placements à terme indéfini.</b>			
	1,364,476	85	Actions } suivant inventaire (voir annexe n° 2).
	1,160,160	80	Obligations }
	2,524,637	65	Effets publics.
	114,500	—	Propriétés foncières, non destinées à l'usage de la banque.
2,706,765	67,627	62	Liquidations et soldes.
<b>VI. Valeurs en nantissement.</b>			
	—	—	Effets publics (couverture du 60 % de l'émission des billets de banque) (voir annexe n° 2).
<b>VII. Placements fixes.</b>			
	688,089	23	Commandites et participations.
	131,700	—	Immeubles à l'usage de la banque.
819,740	1	—	Mobilier à l'usage de la banque.
<b>VIII. Comptes d'ordre.</b>			
	17,809	40	Prorata d'intérêts sur articles de l'actif.
<b>IX. Capital non versé.</b>			
	1,000,000	—	Capital non versé de dotation et sur actions 50 %.
17,440,677	—	31	
<b>I. Emission de billets.</b>			
	1,991,600	—	Billets en circulation (voir annexe n° 1)
	8,400	—	Propres billets en caisse
	—	—	2,000,000
<b>II. Engagements à courte échéance.</b> (Remboursables au plus tard dans les 8 jours.)			
	39,385	68	Banques d'émission suisses, comptes créanciers
	310,805	81	Correspondants créanciers
	1,942,683	92	Comptes courants créanciers (voir annexe n° 3)
	1,007,756	45	Dépôts en caisse d'épargne (voir annexe n° 4)
	118,306	15	Intérêts échus et non encaissés
	9,350	60	Tantièmes
	—	—	3,427,788
<b>III. Engagements sur effets de change.</b>			
	—	—	Traites et acceptations
	—	—	527,171
<b>IV. Autres engagements à terme.</b> (Avec terme de remboursement dépassant 8 jours.)			
	636,936	40	Comptes courants créanciers (voir annexe n° 3)
	5,406,763	89	Dépôts en caisse d'épargne (voir annexe n° 4)
	—	—	Obligations échues ou dont le remboursement peut être exigé dans le courant de l'année prochaine après dénonciation préalable
	1,254,550	—	Obligations dont le remboursement ne peut avoir lieu dans le courant de l'année prochaine
	1,754,500	—	9,052,750
<b>V. Comptes d'ordre.</b>			
	40,000	—	Réserve pour pertes éventuelles (allocation de 1896)
	16,198	15	Récompte sur articles de l'actif
	60,000	—	Bénéfice net à répartir pour l'année 1896
	—	—	116,193
<b>VI. Fonds propres.</b>			
	1,000,000	—	Capital versé 50 %
	300,000	—	Fonds de réserve statutaire
	16,773	75	Report du solde pour l'année 1897
	—	—	1,916,773
<b>VII. Capital non versé.</b>			
	—	—	Capital non versé de dotation et sur actions 50 %
	—	—	1,000,000
	—	—	17,440,677

## Annexes au bilan annuel de la Banque de la Suisse Italienne au 31 décembre 1896.

**Annexe n° 1. Etat des billets de banque au 31 décembre 1896.**

	Emission	En caisse	En circulation
500 billets de fr. 500	250,000	500	249,500
12,647 " " 100	1,264,700	3,900	1,260,800
9,706 " " 50	485,300	4,000	481,300
22,853 billets	2,000,000	8,400	1,991,600

**Annexe n° 4. Caisse d'épargne.****Conditions de remboursement.**

Les remboursements seront réglés par les dispositions suivantes:

Jusqu'à	fr. 200 à vue,
de fr. 200 à " 500	après 10 jours de préavis,
" " 500 " " 1000	" 20 " " "
" " 1000 " " 2000	" 60 " " "
" " 2000 " " 3000	" 90 " " "

pour toute somme supérieure, après 6 mois de préavis.

Si l'état de la caisse le permet, il pourra être remboursé à vue toute somme supérieure à celles susindiquées. Durant le terme de préavis, le dépositaire ne pourra exiger ni dénoncer une autre somme que celle préavisée.

Les dépôts en caisse d'épargne se répartissent en:

a. 1998 déposants avec un avoir au-dessous de fr. 200	fr. 144,356.45
4317 déposants avec un avoir au-dessus de fr. 200, à fr. 200 par compte	863,400.—
<b>Remboursables dans tous les cas dans les 8 jours</b>	<b>fr. 1,007,756.45</b>
c. 4317 déposants avec un avoir au-dessus de fr. 200, remboursables après 8 jours	5,406,763.89
	fr. 6,414,520.34

**Annexe n° 3. Compte courants créanciers.**

Les comptes courants créanciers pourront disposer de leur avoir:

Jusqu'à fr. 2000 à vue.
De fr. 2001 à fr. 5000 à 3 jours de préavis.
" " 5001 à " 20,000 à 10 " " "

Pour sommes supérieures suivant entente spéciale avec la direction.

Si l'état de la caisse le permet, la banque remboursera toute somme supérieure à celles susindiquées, sans préavis.

Les comptes courants créanciers se répartissent en:

a. 223 comptes avec un avoir au-dessous de fr. 2000	fr. 157,751.85
227 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 2000, à fr. 2000 par compte	454,000.— fr. 611,751.85
107 comptes avec un avoir de fr. 2000 à fr. 5000	fr. 125,361.77
120 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 5000, à fr. 3000 par compte	360,000.— " 485,361.77
<b>Remboursables dans tous les cas dans les 8 jours</b>	<b>fr. 1,097,113.62</b>
b. 90 comptes avec un avoir de fr. 5000 à fr. 20,000	fr. 395,570.30
30 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 20,000, à fr. 15,000 par compte	450,000.—
<b>Remboursables éventuellement dans les 8 jours</b>	<b>845,570.30</b>
<b>Remboursables dans la règle dans les 8 jours</b>	<b>fr. 1,942,683.92</b>
c. 30 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 20,000, remboursables après 8 jours	636,936.40
	fr. 2,579,620.32

## Annexe n° 2. Inventaire des titres.

Nombre	Désignation	Nominal	Cours	Somme	Nombre	Désignation	Nominal	Cours	Somme
<b>I. Obligations.</b>					<b>Report</b>				
<b>a. Formant la couverture du 60 % de l'émission.</b>									
	3 1/2 % oblig. Emprunt fédéral	20,000	100	20,000		3 1/4 % oblig. Banque de Zurich	5,000	100	5,000
	3 1/2 % " Canton de Vaud	58,000	100	58,000	126	4 % " Banque cantonale tessinoise	22,000	100	22,000
	3 1/2 % " " Fribourg	60,000	100	60,000		2 % " Banque d'état de Fribourg, à lots	12,600	88	11,088
	3 1/2 % " " Neuchâtel	18,000	100	18,000		4 % " Crédit foncier, Banque nat. d'Italie, en or	70,000	90	63,000
	3 1/2 % " " du Tessin	385,000	100	385,000		4 % " Crédit foncier, Caisse d'épargne de Milan	2,000	95	1,900
	3 1/2 % " " de Lucerne	50,000	100	50,000		5 % " " do	1,500	98	1,470
	3 1/2 % " Banque cantonale de Zurich	14,000	100	14,000	26	3 % " Crédit foncier, égyptienne, à lots	6,500	240	6,240
	4 1/2 % " Chemins de fer de l'état hongrois, en or	50,000	100	50,000					<b>1,161,241</b>
	4 % Rente autrichienne, en or	60,000	103	61,800	<b>II. Actions.</b>				
	3 % oblig. Chemins de fer italiens	75,000	100	75,000	50	Actions Banque populaire tessinoise	50		2,500
1185	3 % " Canton de Genève, à lots	314,025	53	314,025	24	" Banque cantonale tessinoise	200		4,800
500	4 % " Ville de Rome, en or	50,000	105	52,500	100	" Banque d'Italie	700		50,000
		160,000	82	131,200	275	" Banque commerciale italienne	250		151,250
				<b>1,289,525</b>	50	" Banque de Gallarate	250		12,500
	<b>b. En possession de la banque.</b>				250	Crédit industriel, Turin	175		43,750
	3 1/2 % oblig. Canton du Tessin	93,500	100	93,500	138	Navigation et chemin Lac de Lugano	350		43,300
	3 1/2 % " de Fribourg	18,500	100	18,500	20	Funiculaire Lugano	200		4,000
	3 1/2 % " " Soleure	40,000	100	40,000	51	Funiculaire St-Salvatore	300		15,300
	3 1/2 % " " Turgovie	5,000	100	5,000	182	Navigation Lac Majeur	600		103,200
	3 % " " Berne	5,500	96	5,280	200	Chemin de fer Méditerranée	470		94,000
60	3 % " " Genève, à lots	60,000	105	63,000	150	Rubattino & C <sup>ie</sup> , navigation générale italienne	300		45,000
	5 % Rente italienne (L. 4480)	89,600	88	78,848	2	" Assurance Helvetia (incendie)	7,000		6,060
	3 1/2 % oblig. Ville de Baden, avec garantie de l'état argovien	15,000	100	15,000	3	" Assurance Helvetia (transport)	3,500		4,500
	3 1/2 % " Ville de Lugano	26,000	100	26,000	127	" Assurance foncière italienne (vie)	190		8,255
	3 1/2 % " " Bellinzona	6,000	100	6,000	150	" Assurance foncière italienne (incendie)	125		7,500
	4 % " " Rome, en or	5,500	82	4,510	1400	Crédit foncier Milanais	500		700,000
	4 % " " Milan	13,500	87	11,745	10	Filature de coton de Udine	1,000		95,000
	4 % " " Turin	50,000	85	42,500	25	Abattoir public de Lugano	500		5,000
	4 1/2 % " " Gènes	50,000	93 1/2	46,750		Manufacture chapeaux de Bellinzona	200		5,000
	4 % " " Genève	1,000	100	1,000		Titres divers			21,142
	3 % " do	3,000	95	2,850		<b>Actions</b>			<b>1,432,397</b>
	3 1/2 % " Chemin de fer St-Gothard	62,500	100	62,500		<b>Obligations</b>			<b>2,450,766</b>
	4 % " Navigation et Chemin Lac de Lugano	106,060	98	103,880		÷ Moins valeur sur les effets publics en papier italien			<b>3,883,763</b>
	4 % " Chemin de fer Méditerranée, en or	105,500	92	97,060		<b>Total</b>			<b>3,814,162</b>
	4 % " Rubattino & C <sup>ie</sup> (Tunisi-Goletta), en or	109,000	85	92,650					<b>69,600</b>
	4 % " Chemin de fer Siciliens, en or	4,500	85	3,825					<b>85</b>
1	3 % " Chemin de fer Italiens, en or	566	53	295					
1005	3 % " Chemin de fer Méridionaux, en or	504,060	56	282,240					
	3 3/4 % " Banque cantonale de Zurich	500	100	500					
	Report			1,050,543					

## Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

## Schutz des gewerblichen Eigentums in Japan.

Mit Rücksicht darauf, dass die in Art. 11 des neuen Freundschafts-, Niederlassungs- und Handelsvertrages zwischen der Schweiz und Japan enthaltenen Vereinbarungen über Erfindungspatente, industrielle Muster und Modelle, Fabrik- und Handelsmarken etc. schon am Tage des vermuthlich in nächster Zeit erfolgenden Austausches der Ratifikationsurkunden zu diesem Vertrage in Kraft treten, publizieren wir nachstehend die wichtigsten Bestimmungen der japanischen Gesetze, welche auf diese Materien Bezug haben. Die Schweizerbürger geniessen auf Grund des citierten Artikels in Japan den gleichen Schutz wie die Einheimischen, sofern sie die gesetzlichen Formalitäten erfüllen.

1) Gesetz über die Erfindungs-Patente. Von der Patentierung sind in Japan ausgeschlossen: Nahrungsmittel, Getränke u. dergl., Arzneimittel und Verfahren zur Bereitung derselben; Erfindungen, die vor der Patentanmeldung bereits allgemein bekannt oder im allgemeinen Gebrauch waren, oder von denen ein nützlich Resultat nicht erwartet werden kann.

Der Patentbewerber hat ein von einer genauen Beschreibung und Zeichnung begleitetes Gesuch an den Staatsminister für Landwirtschaft und Handel zu richten, der dasselbe dem Patentbureau zur Prüfung überweist. Bei günstigem Ausfall der Prüfung wird die Erfindung nach erfolgter Genehmigung des Staatsministers in das Patentregister eingetragen und es wird eine Patenturkunde ausgestellt. Die Patente werden für 5, 10 und 15 Jahre verliehen. Für die Ertheilung sind zu entrichten: für ein Patent auf die Dauer von 5 Jahren: 20 Yen, 10 Jahren: 30 Yen, 15 Jahren: 40 Yen; für die Anmeldung des Patentes: 5 Yen; für Eintragung einer Veräusserung, Uebertragung oder Beteiligung an einem Patent: 10 Yen; für Abänderung eines Patentes oder Verbesserung einer Patentbeschreibung 5 Yen; für eine Entscheidung im Falle der Beanstandung 7 Yen etc.

2) Gesetz über Markenschutz. Von der Eintragung in das Markenregister sind ausgeschlossen: Marken, die der Moral zuwiderlaufen, oder deren wesentliche Bestandtheile allgemeine Bezeichnungen von Waren oder das einheimische oder ausländische Nationalabzeichen bilden, Marken, die identisch oder ähnlich sind mit bereits eingetragenen oder solchen, die schon von andern Personen verwendet worden sind und von diesen für ähnliche Waren noch eingetragen werden. — Das Gesuch um Eintragung einer Marke ist, von der Beschreibung und Zeichnung derselben begleitet, an den Staatsminister für Landwirtschaft und Handel zu richten, welcher dasselbe dem Patentamt zur Prüfung überweist. Bei günstigem Ausfalle dieser Prüfung wird die Marke in das Register eingetragen und dem Gesuchsteller darüber eine vom Minister und dem Direktor des Patentbureaus unterzeichnete Urkunde ausgestellt. — Das Recht auf den ausschliesslichen Gebrauch einer Marke dauert im Maximum 20 Jahre, vom Datum der Eintragung an gerechnet; nach Ablauf dieses Zeitraumes kann die Eintragung erneuert werden. Die Gebühr für Anstellung der Urkunde über eine Eintragung, über eine Abänderung oder Erneuerung der Eintragung beträgt 20 Yen. Für die Anmeldung einer Marke ist eine Gebühr von 1 Yen, für Eintragung einer Veräusserung, Uebertragung oder eines Gesellschaftsverhältnisses sind 10 Yen und für eine Entscheidung im Falle der Beanstandung 7 Yen zu entrichten.

3) Gesetz über den Musterschutz. Von der Registrierung sind ausgeschlossen: Muster, die die öffentliche Moral verletzen, oder die vor der Anmeldung bereits allgemein bekannt oder im Gebrauch gewesen sind; Figuren, die mit dem Wappen der kaiserlichen Familie identisch oder demselben ähnlich sind; Muster, die für gewerbliche Zwecke nicht verwendbar sind, oder bei denen weder Form, noch Zeichnung, noch Farbe ein charakteristisches Merkmal bilden. Die Eintragung erfolgt auf Grund eines von der Beschreibung und

Zeichnung begleiteten Gesuches, das an den Staatsminister für Landwirtschaft und Handel zu richten ist und von diesem dem Patentbureau zur Prüfung überwiesen wird. Bei günstigem Ausfall der letztern wird das Muster in das Register eingetragen und dem Gesuchsteller darüber eine vom Minister und dem Direktor des Patentbureaus unterzeichnete Urkunde ausgestellt. Für die Dauer des Musterschutzes stellt das Gesetz Perioden von 3, 5, 7 und 10 Jahren auf. Die Gebühren sind folgende: bei der Anmeldung zur Eintragung sind 50 Yen zu entrichten, für die Eintragung einer Veräusserung, Uebertragung eines Gesellschaftsverhältnisses 2 Yen, ebenso für Abänderung der Eintragungsurkunde, für eine Entscheidung im Falle der Beanstandung 7 Yen. Bei Empfang der Urkunde sind zu erlegen: 3 Yen, wenn der Schutz 3 Jahre, 5 Yen, wenn der Schutz 5 Jahre, 7 Yen, wenn er 7 Jahre, und 10 Yen, wenn er 10 Jahre dauern soll.

Das Patentbureau veröffentlicht die eingetragenen Erfindungspatente, Marken und Muster periodisch in einem offiziellen Journal, das zu angemessenem Preise verkäuflich ist.

Eine Verordnung des japanischen Landwirtschafts- und Handelsdepartements bestimmt, dass Ausländer, die für eine Erfindung ein Patent nehmen oder eine Marke oder ein Muster registrieren lassen wollen, oder die einen damit zusammenhängenden Anspruch geltend zu machen haben, in Japan einen gehörig bevollmächtigten Vertreter haben und einen Ausweis über ihre Nationalität beibringen müssen. Gesuche, Beschreibungen und überhaupt alle Schriftstücke, die an das Patentbureau gerichtet werden, müssen in japanischer Sprache geschrieben sein. Für den Fall, dass eine Vollmacht, ein Ausweis über die Nationalität etc. in einer fremden Sprache verfasst ist, muss eine japanische Uebersetzung beigelegt werden.

Adressen von zuverlässigen deutschen Persönlichkeiten in Japan, die Vertretungen in Patentangelegenheiten übernehmen, werden den Interessenten auf Verlangen von der eidg. Handelskanzlei in Bern bezeichnet.

## Generalversammlungen. — Assemblées générales.

27. März: Rigibahngesellschaft (Hôtel du Lac in Luzern).  
 27. März: Anglo-Swiss condensed milk Co (Gasthof zum Raben in Cham).  
 27. März: Banque d'escompte et de dépôts, Lausanne (Musée industriel).  
 27. März: Société anonyme de la Tribune de Lausanne et Estafette (Café du Musée).  
 27. März: Société genevoise de chemins de fer à voie étroite (2, Route Caroline, à Genève).  
 29. März: Société suisse d'aménagement (Musée industriel, à Lausanne).  
 29. März: Aktiengesellschaft Hôtels Thunerhof und Bellevue (Gesellschaftshaus in Bern).  
 29. März: Compagnie du tramway Neuchâtel-St-Blaise (Hôtel-de-Ville, à Neuchâtel).  
 29. März: Chemin de fer régional des Brenets (Hôtel de la Couronne, aux Brenets).  
 29. März: Schweiz. Eisenbahnbank, Basel (Steinberg 1).  
 29. März: Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur (Gasthof zum Löwen).  
 29. März: Drahtseilbahngesellschaft Biel-Leubringen (Gasthaus zu den 3 Tannen in Leubringen).  
 29. März: Bieler Kühlhaus- & Eiszeugungs-Aktiengesellschaft (Café zur Glacière, Biel).

## Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.					
11 mars	18 mars	11 mars	18 mars.		
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Encaisse métallique	104,962,632	107,393,084	Circulat. de billets	457,532,870	454,465,110
Portefeuille	396,077,705	396,537,048	Comptes courants	77,596,219	84,111,622

**Insertionspreis:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

**Uetlibergbahn-Gesellschaft.**

**Prospektus**

für  
**Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1,000,000  
auf Fr. 1,420,000.**

In der Generalversammlung vom 26. Februar 1897 haben die Aktionäre der Uetlibergbahn den Ankauf der Landry'schen Liegenschaften auf dem Uetliberg beschlossen.

Zur Deckung der Verbindlichkeiten, welche der Bahn durch den Ankauf und den Betrieb der Etablissements auf dem Uto erwachsen, soll der Betrag von Fr. 420,000 in neuen Aktien der Bahngesellschaft beschafft werden.

Den bisherigen Aktionären bleibt das Vorbezugsrecht dieser neuen Aktien im Verhältnis zu den in ihrem Besitze befindlichen alten Aktien gewahrt.

Die neuen Aktien werden gegenüber den alten Aktien insoweit privilegiert, als dieselben für einbezahlte Fr. 300 mit den alten auf nominell Fr. 500 lautenden Aktien am Jahresertrag und dem seinerzeitigen Liquidationsergebnis gleichmässig anteilsberechtig sind, gemäss Artikel 3 der neuen Statuten:

Art. 3.

Das Gesellschaftskapital beträgt 1,420,000 Franken. Es zerfällt in 2000, auf den Inhaber lautende, vollbezahlte Aktien von je 500 Franken und in 1400 neue Aktien, Nr. 2001 bis 3400 à je 300 Franken. Jede dieser Aktien hat, ohne Rücksicht auf ihren Nennwert, gleichmässigen Anteil an dem gesamten Eigentum, Gewinn und Verlust. Die Aktien sind unteilbar; die Gesellschaft anerkennt nur einen Repräsentanten für jede Aktie.

In Ausführung dieser Beschlüsse emittiert der unterzeichnete Verwaltungsrat **1400 Stück neue Aktien der Uetlibergbahn, à je Fr. 300,** welche die Nummern 2001 bis 3400 tragen, auf den Inhaber lautend, unter nachfolgenden näheren Bedingungen:

I.

Den bisherigen Aktionären wird in der Weise ein Vorrecht eingeräumt, dass sie auf je drei alte Aktien zwei neue, resp. für zehn alte sieben neue Aktien zum Kurse von Fr. 300 zeichnen können.

Die neuen Aktien sind dividendenberechtig vom 1. Januar 1897 an. Der erste Coupon ist somit im Jahre 1898 nach der ordentlichen Generalversammlung für das Jahr 1897 fällig.

II.

Subskriptionen werden bis spätestens **Freitag, den 26. März,** von untenstehenden Firmen, bei denen auch Prospekte und Anmeldeformulare bezogen werden können, in den üblichen Geschäftsstunden entgegengenommen.

Die bisherigen Aktionäre, welche ihr Vorrecht ausüben wollen, haben den Nachweis ihres Aktienbesitzes durch Angabe der Nummern zu leisten.

III.

Die Einzahlung der Aktien findet wie folgt statt:

**Fr. 150 am 1. April,  
Fr. 150 am 5. Mai.**

IV.

Zeichnungen von Nichtaktionären können insoweit berücksichtigt werden, als das Vorbezugsrecht von alten Aktionären nicht ausgeübt wird, und gelten auch hierfür die in Absatz II und III angeführten Bedingungen.

Im Falle der Ueberzeichnung behält sich die Verwaltung entsprechende Reduktion vor.

Wir glauben, unterlassen zu sollen, auf den dieser Aktienvermehrung zu Grunde liegenden Ankauf der Liegenschaften auf dem Uetliberg hier näher einzutreten, da positive Rentabilitäts-Rechnungen heute noch nicht gegeben werden können.

Andrerseits unterliegt es jedoch keinem Zweifel, dass die Prosperität der Bahn von einer gedeihlichen Führung der Wirtschaftslösungen auf dem Berge abhängig ist.

Der Ankauf der Liegenschaften auf dem Uetliberg ermöglicht die Zusammenlegung der beidseitigen Interessen und berechtigt zu der Erwartung, dass die Verhältnisse der Bahn sich günstiger gestalten werden.

Wir glauben nun, die Beurteilung dieser Verhältnisse nicht nur den alten Aktionären, sondern auch unserm Zürcher Publikum überhaupt überlassen zu können.

Zürich, den 15. März 1897.

Namens des Verwaltungsrates der Uetlibergbahn,

(289)

Der Präsident: **P. E. Huber.**

Der Aktuar: **J. Hirt.**

Zeichnungen nehmen entgegen:

in Zürich: Schweiz. Kreditanstalt.  
Schweiz. Bankverein.  
Zürcher Kantonalbank.  
Eidg. Bank (A.-G.).  
Aktiengesellschaft Leu & Co.  
Bank in Zürich.  
Schweiz. Volksbank.  
Bank in Baden, Filiale  
Zürich.

in Zürich: Zürcher Depositenbank.  
Inkasso- und Effaktenbank.  
Leihkasse Engo.  
Blarer & Co.  
Grob & Co.  
Kugler & Co.  
Orelli im Thalhof.  
Schuppißer Vogel & Co.

**Steinkohlenconsum-Gesellschaft Glarus.**

Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung  
auf (Ma 2457 Z)

**Mittwoch, den 24. März 1897, nachmittags 4 Uhr,  
im Glarnerhof, Glarus,**

zur Erledigung der ordentlichen Jahresgeschäfte: Rechnungsablage und Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes pro 1896, Wahlen etc.

Glarus, den 28. Februar 1897.

(197)

Der Verwaltungsrat.

**Uetlibergbahn-Gesellschaft.**

**Generalversammlung.**

Die verehrlichen Aktionäre der Uetlibergbahn-Gesellschaft werden ammit zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 9. April n. k., vormittags 10 Uhr, in's Zunfthaus zur Waag in Zürich höf. eingeladen.

Traktanden:

- 1) Berichterstattung über die stattgefundene Aktienemission und Beschlussfassung im Sinne von Art. 618 des S. O.-R.
- 2) Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1896.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Eventuell Statutenänderung.
- 5) Wahlen.

Die Stimmkarten und die Geschäftsberichte können vom 2. April n. k. an auf unserem Bureau, Holzgasse 4, bezogen werden.

Zürich, den 21. März 1897.

Für den Verwaltungsrat der Uetlibergbahn,

(282)

Der Präsident: **P. E. Huber.**

**Schweizerischer Bankverein.**

**Dividenden-Zahlung und Aktien-Umtausch.**

Die Dividende des Basler und Zürcher Bankvereins für das Jahr 1896 ist von der Generalversammlung der Aktionäre auf 7 1/2 % festgesetzt worden und wird vom 22. dies an mit

**Fr. 37.50 pro Aktie von Fr. 500,  
„ 30. — „ „ „ „ 400**

spesenfrei bezahlt:

in **Basel**  
» **Zürich** } an unserer Kasse,  
» **St. Gallen**

» **Frankfurt a. M.** bei der **Frankfurter Filiale der Deutschen Bank** in deutscher Valuta zum jeweiligen Tageskurse für kurze Sicht Schweiz.

Die Auszahlung erfolgt:

a. für die alten Aktien des Basler Bankvereins gegen Einlieferung des Dividenden-Coupon Nr. 20;

b. für die Interimsscheine des Basler und Zürcher Bankvereins, sowie für die noch in Cirkulation befindlichen Aktien des Zürcher Bankvereins gegen Ablieferung dieser Titel, für welche den Inhabern neue Aktien des Schweizerischen Bankvereins verabfolgt werden.

Gleichzeitig werden hiemit die Inhaber von alten Aktien des Basler Bankvereins aufgefordert, ihre Titel zum Umtausche gegen neue Aktien des Schweizerischen Bankvereins an unseren Kassen in Basel, Zürich und St. Gallen einzureichen, bei welchen die erforderlichen Bordercau-Formulare bezogen werden können.

Zürich, Basel und St. Gallen, 20. März 1897.

(288)

Schweizerischer Bankverein.

**Wagendecken**

**Julius Hes & Co. (563)**

Dauende (Schottland) — Zürich (Schweiz).  
wasserdichte. Pferddecken etc. Preisacourants und Muster zu Diensten.

**Zur Heizung grösserer Lokale**

jeder Art, auch mit einem Ofen zwei übereinander gelegene Räume zu heizen, sind die

» **ächsten amerikanischen**

**Dauerbrand-Oefen**

mit nebiger Fabrikmarke die **allerbesten.**

Billigste Installation, in einer Stunde montiert und betriebsfähig, unbegrenzt dauerhaft, brauchen keinerlei Mauerung, können Sommers abseits gestellt werden, brennen zuverlässig und mit sichtbarem Feuer, das dato **billigste Heizmaterial** Coke, auch Anthracit. Zweijährige Garantie; prima Referenzen.

Zur Inspektion seines reichhaltigen Musterlagers von **ächsten amerikanischen Heizöfen**, 1896er Modelle, und **besten und schönsten**

**Kochherden** (für Holz, Kohle oder Coke) ladet höf. ein  
**J. R. Bitter, Neuquartier, Zofingen.**

(1334)

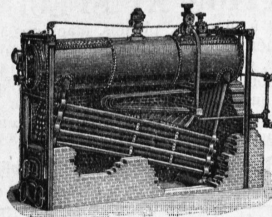
Illustrierte Preislisten gratis und franko.

**Siederrohr-Sicherheits-Kessel**  
mit regulierbarer Ueberhitzung.

Grösste Sicherheit

Sparsamster Betrieb

In allen Teilen leicht zugänglich



2 Millionen  
□ meter Heizfläche im Betrieb, wovon ca. 1000 □ meter in der Schweiz.

Beste Referenzen von allen Kesselbesitzern.

Gefl. Anfragen an

**F. Bormann & Co, Zürich I,**

Telephon 2525

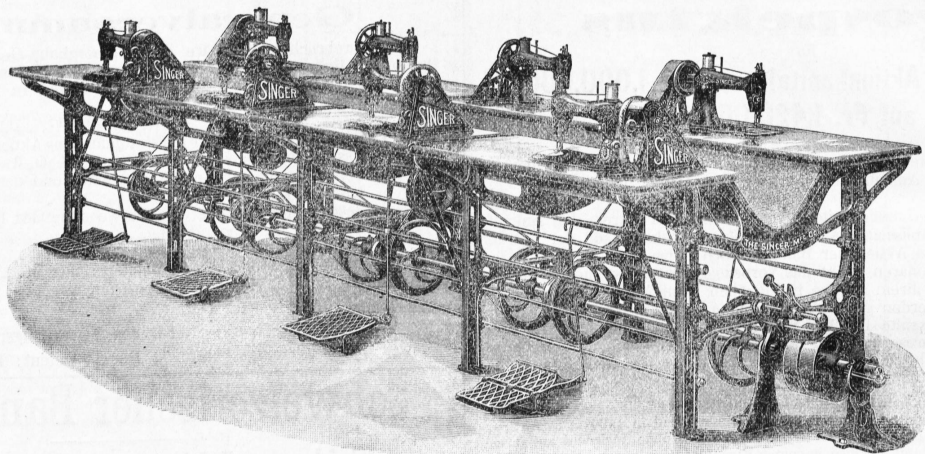
Bureaux: Stadelhoferstrasse 40.

(241)

# POUR MANUFACTURIERS ET ATELIERS DE CONFECTION

## NOUVELLES INSTALLATIONS ÉCONOMIQUES

### DE MACHINES A COUDRE EN TOUS GENRES



Ces installations spéciales pour ateliers réalisent par leur simplicité et leur rapidité une économie considérable sur la main-d'œuvre et les frais, tout en donnant un rendement supérieur; elles s'emploient aussi bien avec des *moteurs à pied très rapides* qu'avec des *moteurs hydrauliques, électriques, à vapeur, à gaz*, etc.

*Etablis droits ou à auge, simples ou doubles, pour tous genres de confections, et principalement lingerie, robes, corsets, chemises, cols, chaussures fines et fortes, travaux sur cuir, saes, hautes, vêtements militaires, chapellerie, casquettes, parapluies, etc.*

## Compagnie „SINGER“

Maisons succursales à: Bâle, Berne, Lausanne, Lucerne, Neuchâtel, Chaux-de-Fonds, St-Gall, Zurich.

(184<sup>11</sup>)

Maison principale: RUE DU MARCHÉ, 13. — GENÈVE.

### SOCIÉTÉ SUISSE DES COMMERCANTS

Service de - ZÜRICH - Placement

Union de  
43 sociétés de com-  
merçants de la Suisse.

Nous procurons *gratuitement* aux maisons de commerce et aux administrations, des teneurs de livres, correspondants, commis, voyageurs, vendeurs, magasiniers, etc. — Postulants nombreux et capables. Informations exactes sur chaque candidat. (87<sup>11</sup>)

Bureau central à Zurich: 20, Sihlstrasse. — Téléphone n° 1804.  
Succursale à Bâle: 55, Gerbergasse. — Téléphone n° 2192.  
Succursale à Berne: 16, Amthausgasse. — Téléphone n° 268.  
Succursale à Genève: 1, Rue de l'Entrepôt — Téléphone n° 1934.  
Succursale à St-Gall: 10, Poststrasse. — Téléphone *Heinrich Wehrl*.  
Succursale à Paris: 50, Rue des petites Ecuries.  
Succursale à Londres: Finsbury Circus Buildings, 18, Eldon Street, EC.



### HANS SCHWARZ' (811)

## Adressbuch der Schweiz

für Industrie, Handel und Gewerbe.

Vollständiges und zuverlässigstes Adressbuch der Schweiz mit Branchen-, Spezialitäten- und Ortsregistern.

Den einzelnen Firmen sind Angaben über Gründungsjahr, Inhaber, Handelsregister-Eintragung, ob Telefonabonnent, der hauptsächlichsten Spezialitäten etc., bei industr. Etablissements über Arbeiterzahl, Betriebskraft, Heizungs- und Beleuchtungsart etc. beigegeben, welche dem Nachschlagenden ermöglichen, sich ein ordentl. Bild über die einzelne Firma, deren Bedarf und einigermaßen Kreditfähigkeit zu geben.

Preis { Ausgabe 1894/95, so lange Vorrat, geb. Fr. 15.  
Ausgabe 1897/98, in Vorbereitung, per Subskription Fr. 20.

Wir bitten, Fragebogen für Aufnahme (event. Korrektur) in die nächste Ausgabe 1897/98 zu verlangen.

Verlag: Hans Schwarz & Cie., Seidengasse 5, Zürich.

### FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à dates pour billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres, plaques pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres massives, en relief. Jetons pour brasseries et sociétés de consommation. Marques de fabrique. Diplôme à Zurich 1883; Médaille à Paris 1889.

H. ISLER, atelier de mécanique et établissement de gravure,  
(58<sup>11</sup>) à Winterthour.

Kommissions- und Geschäfts-Bureau  
Conrad Frank, Luzern

empfeht sich für

Inkasso, Diskonto und Information.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

### A remettre de suite

Le commerce de vins Oer & Co en pleine activité, matériel en parfait état, clientèle. Pour visiter s'adresser Rue des Délices et pour traiter à l'Office des faillites de Genève, au palais de Justice n° 56, Place du Bourg de Four, où les offres seront reçues jusqu'au 20 mars 1897.

### Nach England

via Vlissingen(Holland)-Queenboro

zweimal täglich für Personen und Güter. Sehr billige und schnelle Beförderung für Güter aller Art nach und von London und weiter. Nach Südafrika: für Personen und Güter per Castle-Line via Vlissingen-London.

Anfragen wegen Auskunft, Frachtübernahmen u. s. w. beliebe man zu richten an die Vertreter, Herren Hediger & Co in Basel, oder an

Die Direktion der Dampfschiff-Gesellschaft Zeeland in Vlissingen (Holland).

(885)

### Orell Füssli, Verlag Zürich.

Der Schutz des industriellen Eigentums in der Schweiz und im deutschen Reiche.

Systematisch geordnete Sammlung der bezüglichen neuen und neuesten Gesetze, der Verordnungen, Bestimmungen und Bekanntmachungen. Ein Leitfaden für Erfinder, Patentinhaber, Industrielle und Kaufleute, Gewerbetreibende, Handwerker etc. 186 S. 8°. Von Niesper-Meyer. Fr. 4.

Handbuch der Aktiengesellschaften und Geld-Institute der Schweiz.

VI. Jahrgang 1896. Fr. 15.

Schweizerisches Handels-Register-Adressbuch, mit Firmen-Register nach Branchen geordnet. 2. amtl. Ausgabe. 1292 S. kart. Fr. 10.

Schweizerisches Ortschaften-Verzeichnis Dictionnaire des localités de la Suisse herausgegeben vom Eidg. statistischen Bureau. Preis: Fr. 7. (755)

Die Rückversicherung im Transport-Versicherungsgeschäft von A. Stutz. Fr. 6.

Handbuch der Zinseszins-, Renten-, Anleihen- und Obligationenrechnung von V. Bärlocher. Fr. 15.

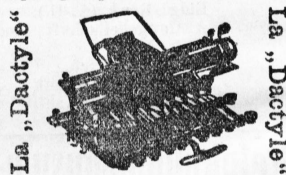
Durch alle Buchhandlungen zu beziehen.

### Otto Baumann, St. Gallen.

Inkasso- u. Informations-Bureau  
Rechtsagentur (562)  
Geschäftsführer des „Creditreform“.

### MACHINE A ECRIRE

la plus pratique et la plus économique.



Prix: fr. 210.

Vente et démonstration chez  
Briquet & Fils  
4 et 6, Cité GENÈVE 7, Corrairie.  
Seuls concessionnaires pour la Suisse romande. (722)

Demander les catalogues.